



NACHBARINNEN@work

Outreach integration support for women, with a focus on work

Have you experienced forced migration and would like to receive counselling, guidance and step-by-step support on your way to achieving your goals?

Then our programme is just right for you!

Together we will address important topics such as:

- Work, unemployment
- Current opportunities on the labour market in Upper Austria
- Language, education and further training
- Family, housing, health, and much more

We are active in towns and communities across the central region of Upper Austria and provide multilingual support in planning your everyday life and professional future. In our workshops and group meetings you can access important information, expand your network and together with us, find answers to your questions. We accompany you to official institutions and organisations and support you in becoming stronger and more confident, so that you can shape your life independently.

→ Participation is voluntary and free of charge!

→ Target group: Women refugees under the Geneva Convention, women with subsidiary protection or displaced women who are (still) not employed in Austria.

Contact

+43 (0)676 / 84 69 54-405

NACHBARINNEN@work

Aufsuchende frauenspezifische Integrationsbegleitung mit Schwerpunkt Arbeit

Sie haben Fluchthintergrund und möchten Beratung, Begleitung, Unterstützung, um Ihre ersten Schritte für die Erreichung Ihrer eigenen Ziele zu gehen?

Dann ist unser Angebot das richtige für Sie!

Wir klären gemeinsam Fragen zu

- Arbeit, Arbeitslosigkeit
- Möglichkeiten am Arbeitsmarkt in OÖ
- Sprache, Aus- und Weiterbildungen
- Familie, Wohnen, Gesundheit, u.v.m.

Wir sind im oberösterreichischen Zentralraum unterwegs und unterstützen Sie mehrsprachig bei der Alltags- und Berufsplanung. In Workshops und Gruppenangeboten können Sie sich informieren, andere Frauen kennenlernen und gemeinsam Lösungen entwickeln. Wir begleiten Sie zu Institutionen und Beratungsstellen und stärken Sie, damit Sie Ihr Leben selbstständig gestalten können.

→ Die Teilnahme ist freiwillig und kostenlos!

→ Zielgruppe: Asylberechtigte, Subsidiär Schutzberechtigte oder Vertriebene Frauen die in Österreich (noch) nicht erwerbstätig sind.

Kontakt

+43 (0)676 / 84 69 54-854

NACHBARINNEN@work

حمایت از ادغام زنان با تمرکز بر اشتغال

آیا شما سابقه پناهندگی دارید و نیاز به مشاوره، راهنمایی و حمایت برای شروع گام‌های اول خود رسیدن به اهداف‌تان دارید؟

اگر جواب شما بله است، پیشنهاد ما برای شما مناسب است!

ما با هم، سوالات شما را در موارد زیر روشن خواهیم کرد:

- اشتغال و بیکاری
- فرصت‌های شغلی در ایالت اوبر استرایش
- زبان، آموزش ابتدایی و ادامه‌دار
- خانواده، مسکن، سلامتی و مسائل دیگر

ما در سراسر لینز و شهر های اطراف لینز فعالیت می‌کنیم و در زمینه‌های مختلف زندگی روزمره و برنامه‌ریزی شغلی، حمایت به چندین زبان ارائه می‌دهیم. از طریق کارگاه‌ها و جلسات گروهی، شما می‌توانید اطلاعات جدید کسب کنید، با زنان دیگر ملاقات کنید و راه‌حل‌های مشترک پیدا کنید. ما شما را در موسسات و مراکز مشاوره همراهی می‌کنیم و برای توانمندسازی شما تلاش می‌کنیم تا بتوانید زندگی خود را به طور مستقل سازماندهی کنید

← شرکت در این برنامه داوطلبانه و رایگان است!
← گروه هدف: زنان پناهنده با پاسپورت خاکستری، زنان پناهنده با کارت خاکستری یا زنان پناهنده از اوکراین که هنوز حق کار در اتریش را کسب نکرده‌اند

تماس

+43 (0)676 / 84 69 54-403

Kontakt

Sprachen

Englisch

+43 (0)676/84 69 54-405

Kurdisch (türkisch)

+43 (0)676/84 69 54-407

Kurdisch (arabisch)

+43 (0)676/84 69 54-406

+43 (0)676/84 69 54-407

Dari/Farsi

+43 (0)676/84 69 54-403

Arabisch

+43 (0)676/84 69 54-406

+43 (0)676/84 69 54-407

Ukrainisch

+43 (0)676/84 69 54-404

+43 (0)676/84 69 54-405

Russisch

+43 (0)676/84 69 54-404

+43 (0)676/84 69 54-405

Kontakt

Projektleitung Eszter Kapéter

+43 (0)732/66 73 63-854

+43 (0)676/84 69 54-854

eszter.kapeter@migrare.at

Adresse

migrare / frauen.im.zentrum
Domgasse 14,
4020 Linz

migrare



Nachbarinnen@work

Aufsuchende frauenspezifische Integrationsbegleitung mit Schwerpunkt Arbeit

- EN Outreach integration support for women, with a focus on work
- UK Вийїздний супровід (ми прибудемо туди, де зручно Вам) у процесі інтеграції для жінок, з фокусом на працевлаштуванні.
- RU Выездное сопровождение (мы приходим туда, где удобно Вам) в процессе интеграции для женщин, с акцентом на трудоустройство.
- KU Piştigiriya tevîbûnê ya qada jinan, bi taybetî li ser ka
- AR مرافقة اندماج ميدانية مخصصة للنساء مع التركيز على العمل
- FA حمایت از ادغام زنان با تمرکز بر اشتغال



anders sein ist normal.

migrare.at



NACHBARINNEN@work

مرافقة اندماج ميدانية مخصصة للنساء مع التركيز على العمل

هل لديك خلفية لجوء وترغبين في الحصول على استشارة، مرافقة ودعم، من أجل القيام بخطواتك الأولى نحو تحقيق أهدافك الخاصة؟

إذن فإن عرضنا هو الأنسب لك

نوضح لك أسئلتك معاً بخصوص

العمل، البطالة

الفرص في سوق العمل في النمسا العليا

اللغة التعليم الأساسي والمستمر، الأسرة، السكن

الصحة وغيرها الكثير

نحن نتحرك في مختلف المناطق المركزية بالنمسا العليا ونقدم لك الدعم بعدة لغات في مجالات الحياة اليومية والتخطيط المهني من خلال ورشات العمل والعروض الجماعية يمكنك الحصول على معلومات التعرف على نساء أخريات وتطوير حلول مشتركة.

نحن نرافقك إلى المؤسسات ومراكز الاستشارة ونعمل على تمكينك حتى تتمكني من تنظيم حياتك بشكل مستقل

← المشاركة طوعية ومجانية

← الفئة المستهدفة: النساء الحاصلات على حق اللجوء، أو اللواتي يتمتعن بالحماية الفرعية أو

الذين لم يعملوا بعد في النمسا أو النازحات الأوكرانيات

للاتصال

+43 (0)676 / 84 69 54-407

+43 (0)676 / 84 69 54-406



NACHBARINNEN@work

Piştgiiriya tevlêbûnê ya qada jinan, bi taybetî li ser kar

Tu jiyana xwe bi pênasê penaberîyê dest pê kiriye û dixwazî alîkarî, rêberî û piştgirî bistînî, ji bo ku gavên yekemîn bigirî û bihevîgirtina armancên xwe pêk bînî?

Ew êdî, pêşniyara me ji te re ye!

Em bi hev re dixebitin li ser pirsên te yê derbarê:

kar, bêkarî

derfetên çarşiya karê li Oberösterreich

ziman, perwerdeya bingehîn û berdewam

malbat, cih / Cîwarbûn, tenduristî û gelek tiştên din

Em li herêmen navendî yên Awistiryaya Jorîn kar dikin û hem di jiyana rojane de û hem jî di plansazkirina kariyera we de bi zimanên cûrbecûr piştgirî pêşkêş dikin. Bi rêya civînên komê û pêşkêşkirinan, hûn dikarin agahdarî bi dest bixin, bi jinên din re hevîtin bikin û bi hev re bixebitin da ku çareseriyên hevpar bibînin. Em bi we re diçin rêxistin û navendên şewirmendiyê, û alîkariya we dikin ku hûn jiyana xwe bi serbixwe birêve bibin.

→ Beşdarbûn bi xweberî û belaş e!

→ Grûba hedef: Jinên ku mafê penaberîyê hene, an jî jinên ku mafê parastina binavî hene, an jî jinên derbasdar ku hîn mafê karê li Austrîyayê nedigirin.

Kontakt

+43 (0)676 / 84 69 54-407

+43 (0)676 / 84 69 54-406



NACHBARINNEN@work

Виїздний супровід (ми прибудемо туди, де зручно Вам) у процесі інтеграції для жінок, з фокусом на працевлаштуванні.

Ви пережили вимушену міграцію і хотіли б отримати консультацію, супровід та покрокову підтримку на шляху до досягнення своїх цілей?

Тоді наша пропозиція саме для Вас!

Разом ми торкнемося важливих тем:

Робота, безробіття

Актуальні можливості на ринку праці у Верхній Австрії

Мова, освіта та підвищення кваліфікації

Сім'я, житло, здоров'я, та багато іншого

Ми працюємо у містах та містечках центральної частини Верхньої Австрії й надаємо підтримку різними мовами у плануванні Вашого повсякденного життя та професійного майбутнього. На наших тренінгах і групових зустрічах Ви зможете отримати важливу інформацію, розширити коло спілкування та разом з нами знайти відповіді на ваші питання. Ми супроводжуємо Вас до офіційних установ та організацій і допомагаємо вам стати сильнішими та впевненішими, щоб Ви могли самостійно будувати своє життя.

→ Участь добровільна та безкоштовна!

→ Цільова група: жінки-біженки за Женевською конвенцією, жінки з додатковим захистом або тимчасово переміщені жінки, які (поки що) не працюють в Австрії.

Контакты

+43 (0)676 / 84 69 54-404

+43 (0)676 / 84 69 54-405



NACHBARINNEN@work

Выездное сопровождение (мы приходим туда, где удобно Вам) в процессе интеграции для женщин, с акцентом на трудоустройство.

Вы пережили вынужденную эмиграцию и хотите получить консультацию, сопровождение и пошаговую поддержку на пути к достижению своих целей?

Тогда наше предложение идеально подойдет Вам!

Вместе мы каснемся важных тем:

Работа, безработица

Возможности на рынке труда в Верхней Австрии

Язык, образование и повышение квалификации

Семья, жилье, здоровье, и многое другое

Мы работаем в городах и населенных пунктах центральной части Верхней Австрии и предоставляем поддержку в планировании Вашей повседневной жизни и профессионального будущего, на различных языках. На наших тренингах и групповых встречах Вы можете получить важную информацию, расширить круг общения, и вместе с нами найти ответы на Ваши вопросы. Мы сопроводим Вас в официальные учреждения и организации, что послужит первым шагом на пути к самостоятельности и укреплению уверенности в себе.

→ Участие добровольное и бесплатное!

→ Целевая группа: женщины-беженки по Конвенции, женщины, пользующиеся дополнительной защитой, или временно перемещенные женщины, которые (пока) не работают в Австрии.

Контакты

+43 (0)676 / 84 69 54-404

+43 (0)676 / 84 69 54-405



Wir stehen Migrant*innen bei der Gestaltung ihres Lebens mit Rat, Tat und Herz zur Seite.

anders sein ist normal.



Gefördert von



Bulgaripplatz 12
4020 Linz, AT
ZVR 825566226

+43 (0)732 / 66 73 63
office@migrare.at
migrare.at